

**Art. 2.** In het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, voor het gewoon secundair onderwijs, wordt de organisatie van vier bijkomende stelsels voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers toegelaten tot 30 september 2016, in de volgende schoolinrichtingen :

1. L'Athénée Royal Rive Gauche de Laeken, rue Marie-Christine 83, te 1020 BRUXELLES (FASE 124).
2. Le Centre scolaire Eperonniers Mercelis (vestiging Mercelis), rue de l'Etuve 56, te 1000 BRUXELLES (FASE 288)

**Art. 3.** De Minister van Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2016.

Gedaan te Brussel, 8 juni 2016.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE  
De Minister van Onderwijs,  
Mevr. M.-M. SCHYNS

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2016/203357]

#### 20. MAI 2016 — Ministerieller Erlass zur Bestellung der bevollmächtigten Anweisungsbefugten im Gemeinschaftsunterrichtswesen

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung,

Aufgrund des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Artikel 82;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 15. Juni 2011 zur Ausführung des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Artikel 10 Absatz 1 Nummer 2;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 30. Juni 2014 zur Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 30. Juni 2014 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 19. Mai 2016;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 19. Mai 2016,  
Beschließt:

#### **Artikel 1** - Allgemeine bevollmächtigte Anweisungsbefugnis

Die Leiter der von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten Schulen werden als für die Mittelbindung und die Feststellung der Ausgaben gemäß Artikel 24 §§ 2 bis 4 des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft bevollmächtigte Anweisungsbefugte für den Ausgabenhaushalt der jeweiligen Schule bestellt.

#### **Art. 2** - Laufende Ausgaben in den Schulen des Gemeinschaftsunterrichtswesens

Die Leiter der von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten Schulen werden als für die Mittelbindung, den Eingang der rechtlichen Verpflichtung und die Feststellung der Ausgaben gemäß Artikel 24 §§ 2 bis 4 des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft bevollmächtigte Anweisungsbefugte für alle im Ausgabenhaushalt der jeweiligen Schule vorgesehenen Ausgaben bis zum Höchstbetrag von 8.500 EUR bestellt.

#### **Art. 3** - Übertragung der Anweisungsbefugnis

Die Schulleiter können die in Artikel 1 und 2 angeführte Anweisungsbefugnis an nachgeordnet bevollmächtigte Anweisungsbefugte übertragen.

#### **Art. 4** - Inkrafttreten

Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Eupen, den 20. Mai 2016

H. MOLLERS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2016/203357]

**20 MAI 2016. — Arrêté ministériel désignant les ordonnateurs délégués dans l'enseignement communautaire**

Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,

Vu le décret du 25 mai 2009 relatif au règlement budgétaire de la Communauté germanophone, article 82;  
Vu l'arrêté du Gouvernement du 15 juin 2011 portant exécution du décret du 25 mai 2009 relatif au règlement budgétaire de la Communauté germanophone, article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>;  
Vu l'arrêté du Gouvernement du 30 juin 2014 fixant la répartition des compétences entre les ministres;  
Vu l'arrêté du Gouvernement du 30 juin 2014 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux ministres;  
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 mai 2016;  
Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 19 mai 2016,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Délégation de la compétence générale d'ordonnement

En ce qui concerne les engagements budgétaires et la liquidation des dépenses conformément à l'article 24, §§ 2 à 4, du décret du 25 mai 2009 relatif au règlement budgétaire de la Communauté germanophone, les directeurs des écoles organisées par la Communauté germanophone sont désignés comme ordonnateurs délégués pour le budget des dépenses de leur école.

**Art. 2.** Dépenses courantes dans les écoles de l'enseignement communautaire

En ce qui concerne les engagements budgétaires, l'engagement juridique et la liquidation des dépenses conformément à l'article 24, §§ 2 à 4, du décret du 25 mai 2009 relatif au règlement budgétaire de la Communauté germanophone, les directeurs des écoles organisées par la Communauté germanophone sont désignés comme ordonnateurs délégués pour toute dépense de 8.500 euros au plus, prévue dans le budget des dépenses de leur école.

**Art. 3.** Délégation de la compétence d'ordonnement

Les directeurs d'école peuvent déléguer la compétence d'ordonnement mentionnée aux articles 1<sup>er</sup> et 2 à des ordonnateurs subdélégués.

**Art. 4.** Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Eupen, le 20 mai 2016,

H. MOLLERS

\_\_\_\_\_

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2016/203357]

**20 MEI 2016. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de gedelegeerde ordonnateurs in het gemeenschapsonderwijs**

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op het decreet van 25 mei 2009 houdende het financieel reglement van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 82;

Gelet op het besluit van de Regering van 15 juni 2011 tot uitvoering van het decreet van 25 mei 2009 houdende het financieel reglement van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 10, eerste lid, 2<sup>o</sup>;

Gelet op het besluit van de Regering van 30 juni 2014 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de ministers;

Gelet op het besluit van de Regering van 30 juni 2014 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de ministers;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 mei 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 19 mei 2016,

Besluit :

**Artikel 1.** Algemene gedelegeerde ordonnanceringsbevoegdheid

Voor de vastleggingen en de betaalbaarstelling van de uitgaven overeenkomstig artikel 24, §§ 2 tot 4, van het decreet van 25 mei 2009 houdende het financieel reglement van de Duitstalige Gemeenschap worden de inrichtingshoofden van de door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde scholen aangewezen als gedelegeerde ordonnateurs voor de uitgavenbegroting van hun school.

**Art. 2.** Lopende uitgaven in de scholen van het gemeenschapsonderwijs

Voor de vastleggingen, juridische verbintenissen en de betaalbaarstelling van de uitgaven overeenkomstig artikel 24, §§ 2 tot 4, van het decreet van 25 mei 2009 houdende het financieel reglement van de Duitstalige Gemeenschap worden de inrichtingshoofden van de door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerde scholen aangewezen als gedelegeerde ordonnateurs voor alle uitgaven tot 8.500 euro die in de uitgavenbegroting van hun school zijn bepaald.

**Art. 3.** Overdracht van ordonnanceringsbevoegdheid

De inrichtingshoofden kunnen de ordonnanceringsbevoegdheid vermeld in de artikelen 1 en 2 overdragen aan gesubdelegeerde ordonnannateurs.

**Art. 4.** Inwerkingtreding.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Eupen, 20 mei 2016.

H. MOLLERS

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2016/203537]

**23 JUIN 2016. — Décret modifiant le Code de l'Environnement, le Code de l'Eau et divers décrets en matière de déchets et de permis d'environnement (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Modifications apportées au Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement**

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article D.3 du Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement, le 3<sup>o</sup> est complété par les mots « , à un coût socialement et économiquement acceptable. »

**Art. 2.** Dans le même Livre, l'article D.4 est inséré et rédigé comme suit :

« Art. D.4. Les politiques publiques soutiennent la croissance durable au travers du développement et du déploiement d'une économie circulaire et de la fonctionnalité. »

**Art. 3.** L'article D.29-1, § 2, du même Livre, modifié par le décret du 5 février 2015, est complété par le 7<sup>o</sup> rédigé comme suit :

« 7<sup>o</sup> les programmes de prévention des déchets prévus à l'article 24 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets. »

**Art. 4.** L'article D.63, alinéa 2, du même Livre, modifié par le décret du 11 novembre 2006, est complété par un 9<sup>o</sup> rédigé comme suit :

« 9<sup>o</sup> lorsque la ou les personnes chargées de l'étude d'incidences sur l'environnement ont fait l'objet d'une décision définitive de récusation en application de l'article D.70, alinéa 2. »

**Art. 5.** A l'article D.69 du même Livre, modifié par le décret du 11 novembre 2006, les modifications suivantes sont apportées :

« 1<sup>o</sup> l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« L'auteur du projet choisit une ou plusieurs personnes agréées en vertu de l'article D.70 pour réaliser l'étude et notifie immédiatement son choix aux personnes et instances désignées par le Gouvernement. Ces personnes et instances désignées vérifient si la ou les personnes agréées choisies disposent de l'agrément requis compte tenu de la nature du projet »;

2<sup>o</sup> l'article est complété par les alinéas 4 à 6 rédigés comme suit :

« Le Gouvernement détermine la procédure et les modalités relatives à la notification du choix de la personne ou des personnes agréées en vertu de l'article D.70.

En cas d'association momentanée de personnes agréées, celle-ci précisera la personne qui est en charge de la coordination de l'étude.

Le Gouvernement détermine les cas où, pour la réalisation d'une étude, une personne agréée peut être récusée. Il arrête la procédure et les modalités de la récusation. »

**Art. 6.** A l'article D.70 du même Livre, modifié par le décret du 31 mai 2007, l'alinéa 2 est abrogé.

**Art. 7.** L'annexe I<sup>re</sup> de la partie décrétable du même Livre, insérée par le décret du 22 novembre 2007 et modifiée par le décret du 10 juillet 2013, est modifiée comme suit :

1<sup>o</sup> au point 2, les mots « le transport, » sont insérés entre « le ramassage, » et « la valorisation »;

2<sup>o</sup> un point 13 est inséré et rédigé comme suit :

« 13. Toute dissémination volontaire dans l'environnement ou tout transport d'organismes génétiquement modifiés au sens de la réglementation relative à la dissémination volontaire dans l'environnement d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant. »

**CHAPITRE II. — Modifications apportées au Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau**

**Art. 8.** A l'article D.2 du Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, modifié en dernier lieu par le décret du 12 décembre 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> un point 1<sup>o</sup>*bis* est inséré et rédigé comme suit :

« 1<sup>o</sup>*bis* "propriétaire" :

- toute personne titulaire d'un droit de propriété, d'usufruit, de nue-propriété, d'usage, d'habitation, de superficie, d'emphytéose sur un immeuble raccordé à la distribution publique;

- toute personne titulaire d'un contrat d'achat d'eau en vue de sa consommation sans passer par un réseau public de distribution d'eau; »;

2<sup>o</sup> le 4<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

« 4<sup>o</sup> "assainissement collectif" : ensemble des opérations de collecte des eaux usées, d'épuration publique et de travaux d'égouttage visés à l'article D.217, alinéa 2, y compris le démergement en zone d'affaisements miniers en ce qu'il constitue une action indispensable aux performances de l'assainissement collectif; »;

3<sup>o</sup> un 4<sup>o</sup>*bis* est inséré et rédigé comme suit :

« 4<sup>o</sup>*bis* "assainissement autonome" : assainissement des eaux usées domestiques d'une habitation ou d'un ensemble d'habitations ne nécessitant pas d'opération de collecte et d'épuration publiques des eaux usées; »;

4<sup>o</sup> un point 15<sup>o</sup>*bis* est inséré et rédigé comme suit :

« 15<sup>o</sup>*bis* "consommateur" : toute personne qui jouit de l'eau mise à disposition par un fournisseur; »;